

## hp p1120 D8915 Video a colori da 21pollici (immagine da 19,8 pollici)

Guida d'uso

### Avviso

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a cambiamento senza preavviso. Hewlett-Packard non rilascia garanzie di alcun tipo riguardo a questo materiale, comprese le garanzie implicite di commerciabilità e di idoneità per uno scopo particolare. Hewlett-Packard non sarà ritenuta responsabile per errori contenuti in questo documento, né per danni accidentali o conseguenti alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo materiale. Hewlett-Packard non si assume alcuna responsabilità riguardo all'uso o all'affidabilità del proprio software su apparecchiature di altri produttori. Questo documento contiene informazioni di proprietà protette da copyright. Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza un precedente consenso scritto di Hewlett-Packard Company.

HP France 38053 Grenoble Cedex 9 France © 2000 Hewlett-Packard Company

## Importanti norme di sicurezza

#### **AWERTENZA**

Per la propria incolumità collegare sempre il video a una presa a muro dotata di messa a terra e collegare il video solo ad una presa con messa a terra. Usare un cavo di alimentazione con una spina dotata di messa a terra e conforme alle norme di sicurezza del paese di impiego. Il video viene scollegato solo togliendo il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Questo significa che deve essere collocato vicino a una presa facilmente accessibile.

Per evitare scosse elettriche, non aprire la scatola del video. In ogni caso non sono presenti all'interno parti affidate alla manutenzione dell'utente. Per qualsiasi problema rivolgersi a personale di assistenza qualificato.

Prima di collegare o scollegare il video, controllare che il PC sia stato spento.

# Lavorare in modo confortevole

Grazie per aver scelto un video HP.

Per migliorare il proprio modo di lavorare e aumentare la propria produttività personale, è importante che l'ambiente di lavoro sia predisposto correttamente e che il video HP venga usato nel modo giusto. A tal fine sono state sviluppate alcune linee guida per l'utente, basate su principi ergonomici universalmente accettati.

La versione online di Lavorare in modo confortevole è precaricata sul disco fisso di tutti i computer HP ed è accessibile nel sito Web HP Lavorare in modo confortevole all'indirizzo:

http://www.hp.com/ergo/

#### **AVVERTENZA**

Il video è piuttosto pesante (vedere le specifiche tecniche). Si raccomanda perciò di farsi aiutare per le operazioni di sollevamento o di spostamento.







Il punto esclamativo dentro il triangolo equilatero segnala all'utente la presenza di importanti istruzioni per il funzionamento e l'assistenza del prodotto nella documentazione che lo accompagna.

#### Nuove caratteristiche del video

Il video HP è un video FD Trinitron da 21 pollici (dimensione immagine di 19,8 pollici), a colori, ad alta risoluzione e multisincrono, cioè in grado di supportare una vasta gamma di modalità di visualizzazione, e ottimizzato per l'impiego con tutti i PC Hewlett-Packard.

Il video a colori HP presenta le seguenti caratteristiche:

- Tubo FD Trinitron da 21 pollici con immagine da 19,8 pollici e una distanza tra punti di 0,24 mm per una grafica eccellente. Il rivestimento antiriflesso serve a ridurre al minimo il riflesso.
- Supporto delle modalità video fino alla frequenza di rigenerazione di 1800 x 1440 a 80 Hz.
- Regolazione dell'immagine con i menu di regolazione a video. Sono
  previsti comandi di regolazione del colore e manipolazione
  dell'immagine per ottimizzarne la qualità e la posizione.
- Sistema di gestione dell'alimentazione del video (standard VESA<sup>I</sup>), controllato da PC HP adeguatamente configurati per la riduzione automatica dei consumi. Come partner ENERGY<sup>2</sup>, HP ha stabilito che il prodotto è conforme alle linee guida ENERGY STAR sull'efficienza energetica.
- Capacità plug-and-play (standard VESA DDC1/2B) che abilita il video a identificarsi su PC HP adeguatamente accessoriati.
- Compatibilità con gli standard ergonomici ISO 9241-3/-7/-8.
- Il video è conforme alle norme MPRII sui limiti massimi accettati per le emissioni elettriche e elettrostatiche stabiliti dal comitato nazionale svedese per le misure e le verifiche.
- Il video HP è conforme ai requisiti TCO99 (vedere "TCO99 Ecology Energy Emissions Ergonomics" a pagina 36).
- Il video porta la certificazione Blue Angel, che stabilisce l'assenza di cadmio dai tubi a raggi catodici.
- HP garantisce la disponibilità di parti di ricambio per un periodo di 5 anni dopo la fine della produzione del modello.

<sup>1.</sup> VESA è l'associazione per gli standard elettronici dei video.

<sup>2.</sup> ENERGY STAR è un marchio dell'EPA (Environmental Protection Agency).

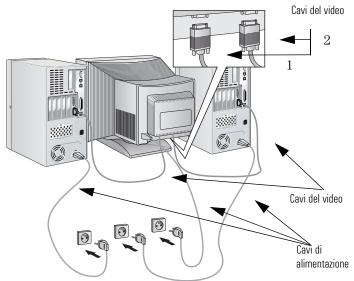
### Installazione del video

#### Ubicazione del video

Appoggiare il video su una superificie piana e solida. Verificare che la sede di lavoro non sia né troppo calda, né troppo umida e che non vi siano fonti di campi elettromagnetici, tra cui trasformatori, motori ed altri video.

## Collegamento dei cavi

- 1 Prima di collegare i cavi, leggere le istruzioni all'inizio di questo manuale ed assicurarsi che il computer e il video siano spenti.
- 2 Collegare il cavo di ingresso del video (con connettore a 15 pin) a una delle uscite video del computer. Usando entrambe le uscite è possibile collegare due computer.
- 3 Stringere le viti a testa zigrinata che si trovano sul connettore.
- 4 Collegare il cavo di alimentazione al video.
- 5 Inserire il cavo di alimentazione nella presa di corrente.



*NOTA* 

Sul computer acquistato, il connettore video del computer potrebbe trovarsi in posizione diversa da quella della figura (se necessario, consultare la guida del computer).

#### Come installare i driver

#### Sistemi operativi Windows 95 o Windows 98:

Per sfruttare la funzione plug and play del sistema operativo Windows 95/98, i video HP sono dotati di un driver che ne permette la piena ottimizzazione.

#### Per installare il driver:

- 1 Fare clic sul pulsante 'Start'.
- 2 Selezionare 'Impostazioni' e poi 'Pannello di controllo'.
- 3 Fare doppio clic sull'icona 'Schermo' e selezionare la scheda 'Impostazioni'.
- 4 Selezionare la scheda 'Proprietà avanzate'.
- 5 Selezionare la scheda 'Monitor' e poi il pulsante 'Cambia' per selezionare il modello di Video HP in uso.
- 6 Fare clic sul pulsante 'Disco driver...'.
- 7 Fare clic sul pulsante 'Sfoglia...'.
- 8 Cercare e selezionare il file 'HPMON\_XX.INF' nel CD-ROM nella directory '\Driver'.
- 9 Premere sul pulsante 'OK' e selezionare il tipo di video nella casella 'Modelli' .

Il sistema operativo e il video HP sono impostati per funzionare nelle condizioni ottimali.

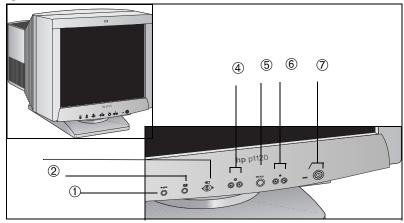
Se la versione di Windows 95/98 è diversa o sono necessarie informazioni più precise sull'installazione, consultare il manuale dell'utente di Windows 95/98.

HP aggiorna regolarmente il driver HPMON\_XX.INF ogni volta che esce un video nuovo. Per scaricare la versione aggiornata, visitare il sito Web di supporto dei video HP all'indirizzo:

http://www.hp.com/go/monitorsupport

#### Uso del video

L'illustrazione che segue mostra la posizione dei tasti funzione che operano con il video.



### **Pulsante Ripristino**

1 Il pulsante ২০০ riporta il video alle regolazioni di fabbrica.

### Pulsante Dimensionamento e centratura automatici

2 Il pulsante 🔁 regola automaticamente le dimensioni e la centratura dell'immagine.

## Interruttore Ingresso

3 L'interruttore permette di scegliere fra il segnale di ingresso INPUT 1 (connettore di ingresso video 1 : ) e il segnale INPUT 2 (connettore di ingresso video 2 ).

#### Pulsanti Luminosità

4 Il pulsante  $\diamondsuit$  visualizza il menu Luminosità/Contrasto. I pulsanti  $\diamondsuit$  /  $\diamondsuit$  permettono di scegliere le voci del menu.

#### Pulsante Menu

5~ Il pulsante  $\hfill \square$  visualizza il MENU principale.

#### Pulsanti Contrasto

#### Interruttore e indicatore di accensione

7 Il pulsante ( ) accende e spegne il video. L'indicatore dell'alimentazione is accende di colore verde quando il monitor è acceso e lampeggia in verde o in arancione o rimane acceso di colore arancione quando il video è in una delle modalità di risparmio di energia.

NOTA

Se la gestione dell'alimentazione del computer funziona correttamente, non è necessario accendere o spegnere il video poiché l'operazione viene eseguita automaticamente.

Uso del video

#### Uso del menu a video

Quella che segue è una breve presentazione dell'uso del menu a video e dei pulsanti  $\bigcirc$ ,  $\downarrow$  /  $\uparrow$  e  $\Leftrightarrow$  /  $\Longrightarrow$ .

## Per visualizzare il MENU principale:

1 Premere il pulsante per visualizzare il menu.



## Per selezionare il menu in cui si intendono eseguire delle regolazioni:

2 Premere i pulsanti ∜/ û per evidenziare il menu desiderato quindi premere il pulsante □ per selezionare la voce.



## Per eseguire le regolazioni:

- 3 Premere i pulsanti  $\sqrt[4]{}$  /  $\sqrt[4]{}$  per selezionare la voce da regolare.
- 4 Premere i pulsanti <br/>  $\ \ \, \ \ \, / \Longrightarrow$  per effetturare le regolazioni.



#### Per chiudere il menu.

5 Premere il pulsante una volta per tornare al MENU principale e due volte per tornare in visualizzazione normale. Non premendo alcun pulsante, il menu si chiude automaticamente dopo circa 30 secondi.



## Ripristino delle regolazioni

1 Premere il pulsante ->0<- (Reset). Per maggiori informazioni sul ripristino delle regolazioni, vedere a pagina 23.

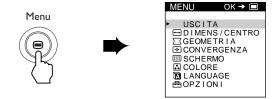


## Selezione della lingua dei menu a video

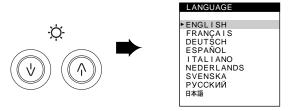
I menu a video sono disponibili nelle seguenti lingue: inglese, francese, tedesco, spagnolo, italiano, olandese, svedese, russo e giapponese. L'impostazione predefinita è la lingua inglese.

## Per selezionare la lingua desiderata

1 Premere il pulsante .



2 Premere i pulsanti ↓ / ↑ per evidenziare LANGUAGE.



3 Premere di nuovo il pulsante 🖂

Uso del video

- 4 Premere i pulsanti ⇩ / ⇧ per selezionare la lingua fra:.
- ENGLISH
- FRANCAIS:
- DEUTSCH:
- ESPAÑOL:
- ITALIANO:
- NEDERLANDS:
- SVENSKA:
- РУССКИЙ:
- 日本語

#### Per chiudere il menu

1 Premere una volta il pulsante per ritornare al MENU principale, premerlo due volte per ritornare al modo di visualizzazione normale. Se non si preme alcun tasto, il menu verrà chiuso automaticamente dopo circa 30 secondi.

## Per ripristinare l'inglese

2 Durante la visualizzazione del menu LANGUAGE, premere il pulsante ->0<- (Reset).

## Selezione del segnale di ingresso

A questo video è possibile collegare due computer usando i connettori ingresso video  $1 \subseteq e$  ingresso video  $2 \in E$ . Per selezionare uno dei due computer, usare l'interruttore e.

- 1 Spostare l'interruttore su 1  $\bigcirc$  o 2  $\bigcirc$
- 2 Sullo schermo per 3 secondi appare il connettore selezionato.
- 3 Appare a video INPUT 1 (connettore ingresso video 1 ← o INPUT 2 (connettore di ingresso video 2 ← ).

NOTA

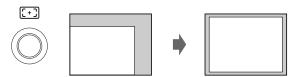
Se nessun segnale viene inviato al connettore selezionato, sullo schermo appare il messaggio NO SEGNALE INGRESSO. Dopo alcuni secondi, il monitor entra nel modo di risparmio energetico. In tal caso, selezionare l'altro connettore.

#### Ridimensionamento e centratura automatici dell'immagine

L'immagine può essere facilmente regolata in modo da riempire lo schermo premendo il pulsante  $\bigcirc$  (ridimensionamento e centratura automatici).

1 Premere il pulsante 📻.

L'immagine va a riempire automaticamente lo schermo.



NOTA

Utilizzare questa funzione con computer su cui è possibile visualizzare le immagine con le stesse dimensioni dello schermo. Questa funzione potrebbe non funzionare correttamente se il colore di sfondo è scuro o se l'immagine di ingresso non riempie lo schermo fino ai bordi.

Le immagini con rapporto di formato di 5:4 (risoluzione:  $1280 \times 1024$ ,  $1600 \times 1280$ ) vengono visualizzate nella loro risoluzione reale senza riempire lo schermo fino ai bordi.

Quando viene premuto il pulsante 🔁 l'immagine visualizzata si muove per alcuni secondi. Non si tratta di un malfunzionamento del monitor.

Personalizzazione del video

#### Personalizzazione del video

È possibile effettuare numerose regolazioni relative al monitor utilizzando i menu a video.

## Spostamento fra i menu

1 Per visualizzare il MENU principale, premere il pulsante .



- 2 Usare i pulsanti ⇩ / ∱ e □ per scegliere uno dei menu seguenti.
- 3 Scegliere USCITA per chiudere il menu.

## Uscita 1

Seleziona USCITA per chiudere il menu.

## Dimensionamento/Centratura 2

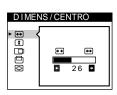
Scegliere il menu DIMENS/CENTRO per regolare le dimensioni, la centratura o lo zoom dell'immagine.

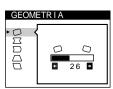
## Geometria 3

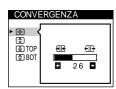
Scegliere il menu GEOMETRIA per regolare la rotazione e la forma dell'immagine.

## Convergenza 4

Seleziona il menu CONVERGENZA per regolare la convergenza orizzontale e verticale dell'immagine.



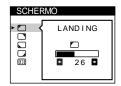




## Schermo 5

Seleziona il menu SCHERMO per regolare la qualità dell'immagine.

È possibile regolare la purezza del colore (nei 4 angoli) e l'effetto di cancellazione moiré.



## Colore 6

Seleziona il menu COLORE per regolare la temperatura del colore dell'immagine. Da usare per fare corrispondere i colori a quelli dell'immagine stampata.



## Language 7

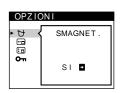
Seleziona il menu LANGUAGE per adottare la lingua desiserata per i menu a video.



## Opzione 8

Seleziona il menu OPZIONI per regolare le opzioni del video seguenti:

- smagnetizzazione dello schermo
- modifica della posizione del menu a video
- blocco dei comandi



Personalizzazione del video

## Visualizzazione del segnale di ingresso corrente

Le frequenze verticali e orizzontali del segnale di ingresso corrente vengono visualizzate nel MENU principale. Se il segnale corrisponde ad uno dei modi preimpostati in fabbrica del monitor, viene visualizzata anche la risoluzione.



## Regolazione della luminosità e del contrasto

È possibile regolare la luminosità e il contrasto tramite il menu LUMINOSITA/CONTRASTO.

Queste impostazioni vengono memorizzate nella memoria per i segnali inviati dal connettore di ingresso correntemente selezionato.

1 Premere il pulsante  $\Leftrightarrow$  (luminosità)  $\sqrt[4]{}$  /  $\sqrt[4]{}$  o  $\bigcirc$  (contrasto)  $\stackrel{\longleftarrow}{\hookrightarrow}$  .

Comparirà a video il menu LUMINOSITA'/CONTRASTO.

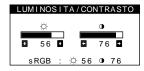


2 Premere i pulsanti-☆ (luminosità) ⇩ / ⇧ per regolare la luminosità o ● (contrasto) ⇐ / ⇔ per regolare il contrasto.

#### Se si utilizza la modalità sRGB

**NOTA** 

Se si seleziona il modo sRGB tramite il menu COLORE, sullo schermo appare il seguente menu LUMINOSITA/CONTRASTO.



Per altre informazioni sull'uso della modalità sRGB vedere a pagina 21.

Il menu scompare automaticamente dopo circa 3 secondi.

## Regolazione delle dimensioni dell'immagine (DIMENS/CENTRO)

L'impostazione è memorizzata per il segnale di ingresso corrente.

- 1 Premere il pulsante 🗀 . Compare il MENU principale.
- 2 Premere i pulsanti ↓ / ∱ per evidenziare ← DIMENS/CENTRO e premere di nuovo il pulsante □.

Compare il menu DIMENS/CENTRO.

## Regolazione della centratura dell'immagine (DIMENS/CENTRO)

L'impostazione è memorizzata per il segnale di ingresso corrente.

- 1 Premere il pulsante . Compare il MENU principale.
- 2 Premere i pulsanti ↓ / ∱ per evidenziare ← DIMENS/CENTRO e premere di nuovo il pulsante □. Appare il menu DIMENS/CENTRO.
- 3 Premere i pulsanti ↓ / ∱ per selezionare □ per la regolazione orizzontale o □ per la regolazione verticale. Premere quindi i pulsanti ⇐ / ⇒ per regolare la centratura.

## Ingrandimento o riduzione dell'immagine (ZOOM)

L'impostazione è memorizzata per il segnale di ingresso corrente.

1 Premere il pulsante . Compare il MENU principale.

Personalizzazione del video

2	Premere i pulsanti ⇩ / ⇧ per evidenziare ← DIMENS/CENTRO e
	premere di nuovo il pulsante . Appare il menu
	DIMENS/CENTRO.

3 Premere i pulsanti ↓ / ∱ per selezionare ☒ (zoom) e premere i pulsanti ⇐ / ⇒ per ingrandire o ridurre l'immagine.

**NOTA** 

Quando le dimensioni verticali o orizzontali raggiungono i valori massimi, la regolazione si blocca.

#### Regolazione della forma dell'immagine (GEOMETRIA)

Le regolazioni in GEOMETRIA permettono di intervenire sulla rotazione e la forma dell'immagine.

L'impostazione (rotazione) è conservata in memoria per tutti i segnali di ingresso. Tutte le altre impostazioni sono conservate in memoria solo per il segnale in ingresso corrente.

- 1 Premere il pulsante . Compare il MENU principale.
- 2 Premere i pulsanti ∜ / ∱ per evidenziare ☐ GEOMETRIA e premere di nuovo il pulsante ☐. Compare il menu GEOMETRIA.
- 3 Premere i pulsanti ∜ / ↑ per selezionare la regolazione quindi premere i pulsanti ⇐ / ⇒ per effettuare le modifiche desiderate.

Selezionare	Per
0	Ruotare l'immagine.
	Espandere o contrarre i bordi dell'immagine.
	Spostare i bordi dell'immagine verso sinistra o verso destra.
	Regolare la larghezza dell'immagine nella parte superiore dello schermo.
	Spostare l'immagine a sinistra o a destra nella parte superiore.

## Regolazione della convergenza (CONVERGENZA)

Le impostazioni del menu CONVERGENZA consentono di regolare la qualità dell'immagine agendo sull'allineamento dei segnali dei colori rosso, verde e blu.

Se vengono visualizzate ombre rosse o blu attorno ai caratteri o alle linee, è sufficiente regolare la convergenza.

Queste impostazioni vengono memorizzate nella memoria per tutti i segnali di ingresso.

1 Premere il pulsante . Compare il MENU principale.

Personalizzazione del video

- 2 Premere i pulsanti ∜ / ∱ per evidenziare ™ CONVERGENZA e premere di nuovo il pulsante □. Compare il menu CONVERGENZA.
- 3 Premere i pulsanti ∜ / ∱ per selezionare la regolazione desiderata quindi premere i pulsanti ⇐ / ⇒ per le effettive modifiche.

Selezionare	Per	
þK	Spostare le ombre rosse o blu in senso orizzontale.	
X	Spostare le ombre rosse o blu in senso verticale.	
TOP V CONVER TOP	Spostare le ombre blu o rosse in senso verticale nella parte superiore dello schermo.	
BOT V CONVER BOTTOM	Spostare le ombre blu o rosse in senso verticale nella parte inferiore dello schermo.	

## Regolazione della qualità dell'immagine (SCHERMO)

Il menu SCHERMO consente di regolare la qualità dell'immagine tramite il controllo dell'effetto moiré e della purezza del colore.

- Se il colore appare irregolare negli angoli dello schermo, regolare la purezza del colore.
- Se sullo schermo appaiono disturbi ellittici o ondulati, annullare l'effetto moiré.

Le impostazioni ELIMINA MOIRE e REGOLAZ. MOIRE vengono memorizzate nella memoria per il segnale di ingresso corrente. Tutte le altre impostazioni vengono memorizzate nella memoria per tutti i segnali di ingresso.

- 1 Premere il pulsante . Compare il MENU principale.
- 2 Premere i pulsanti ⇩ / ⇧ per evidenziare Ⅲ SCHERMO e premere di nuovo il pulsante □. Compare il menu SCHERMO.
- 3 Premere i pulsanti ↓ / ☆ per selezionare la regolazione desiderata quindi premere i pulsanti ⇐ / ⇔ per le effettive modifiche.

Personalizzazione del video

Selezionare	Per
LANUING	Ridurre al minimo le irregolarità del colore nella parte superiore sinistra dello schermo.
LANUING	Ridurre al minimo le irregolarità del colore nella parte superiore destra dello schermo.
LANUING	Ridurre al minimo le irregolarità del colore nella parte inferiore sinistra dello schermo.
LANUING	Ridurre al minimo le irregolarità del colore nella parte inferiore destra dello schermo.
((()) ELIMINA MOIRE	Impostare la funzione di eliminazione dell'effetto moiré su SI' o NO.  ((())) REGOLAZ.MOIRE) appare nel menu se si seleziona SI'.
<del>{(())}</del>	Regolare il grado di eliminazione dell'effetto moiré fino a ridurlo al minimo.
REGOLAZ. MOIRE	ililo a ridurio ai irillilillo.

NOTA

L'effetto moiré è un tipo di interferenza naturale che produce leggere linee ondulate sullo schermo. Questo effetto può verificarsi a causa dell'interferenza tra il motivo dell'immagine sullo schermo e il motivo a punti di fosforo sul monitor.

Esempio di effetto moiré



NOTA

L'immagine potrebbe diventare sfocata se si imposta su SI' l'opzione ELIMINA MOIRE.

## Regolazione del colore dell'immagine (COLORE)

Le impostazioni del menu COLORE consentono di regolare la temperatura di colore dell'immagine modificando il livello del colore del campo del colore bianco. I colori appaiono rossastri se la temperatura è bassa e bluastri se la temperatura è alta. Questa regolazione risulta utile per far corrispondere i colori del monitor ai colori di un'immagine stampata.

- 1 Premere il pulsante . Compare il MENU principale.
- 2 Premere i pulsanti ⇩ / ⇧ per evidenziare ♣ COLORE e premere di nuovo il pulsante □. Compare il menu COLORE.
- 3 Premere i pulsanti ⇐ / ⇔ per selezionare la modalità. Le regolazioni sono di tre tipi: FACILE, ESPERTO e sRGB.
- 4 Premere i pulsanti ↓ / ☆ per selezionare la regolazione e premere i pulsanti ⇐ / ⇒ per effettuare le modifiche. Per regolare il modo selezionato, eseguire le istruzioni riportate di seguito.

#### Modalità FACILE



1 Premere i pulsanti √ / ↑ per selezionare la temperatura del colore
 1 e premere i pulsanti ← / ⇒ per regolare.

Le temperature di colore predefinite sono 5000K, 6500K e 9300K. Poiché l'impostazione predefinita è 9300K, i bianchi cambieranno da una tinta bluastra ad una tinta rossastra abbassando la temperatura a 6500K e 5000K.

2 Se occorre effettuare la sintonia fine della temperatura del colore. Premere i pulsanti √ / ↑ per selezionare la temperatura del colore
2 e poi premere i pulsanti ← / ⇒ per effettuare la sintonia fine della temperatura del colore.

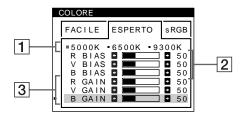
Se si effettua la sintonia fine della temperatura di colore, le nuove impostazioni del colore vengono memorizzate per ciascuna delle tre temperature di colore e la voce del menu a video cambia nel modo seguente:

- [5000K]t[ ... 1]
- [6500K]t[**.**2]
- [9300K]t[.3]

Personalizzazione del video

#### Modalità ESPERTO

È possibile effettuare ulteriori e più precise regolazioni del colore selezionando la modalità ESPERTO.



- 1 Premere i pulsanti ↓ / ∱ per selezionare la temperatura del colore 1 quindi premere i pulsanti ⇐ / ⇒ per sceglierne una.
- 2 Premere i pulsanti ⇩ / ⇧ per selezionare la regolazione ② quindi premere i pulsanti ⇐ / ⇔ per regolare la voce BIAS (livello di nero). Vengono regolate così le aree scure dell'immagine.
- 3 Premere i pulsanti ↓ / ∱ per selezionare la regolazione 3 poi i pulsanti ⇐ / ⇐ per regolare la voce GAIN (livello di bianco). Vengono regolate così le aree chiare dell'immagine.

  Modificando 2 e 3 è possibile modificare il componente R (rosso), G (verde), B (blu) del segnale di ingresso.

  Effettuando la sintonia fine della temperatura di colore, le nuove impostazioni vengono memorizzate per ciascuna delle tre temperature di colore e la voce 1 del menu a video cambia in:
- [5000K]t[ ... 1]
- [6500K]t[ ... 2]
- [9300K]t[ 3]

## Impostazione della temperatura colore per ogni connettore ingresso video

È possibile impostare la sintonia fine della temperatura di colore nella modalità FACILE o ESPERTO per ciascun connettore di ingresso video (INPUT 1 e INPUT 2).

- 1 Selezionare lo stesso modo di regolazione e la stessa temperatura di colore nel menu COLORE sia per INPUT 1 che per INPUT 2.
- 2 Sintonia fine della temperatura di colore in ciascun menu per INPUT 1 e INPUT 2. Le impostazioni vengono memorizzate in memoria per ciascun connettore di INPUT 1 e INPUT 2.

#### Modalità sRGB

L'impostazione del colore sRGB è un protocollo del colore standard industriale progettato per mettere in correlazione i colori stampati e visualizzati delle apparecchiature per computer sRGB compatibili. Per regolare i colori in base al profilo sRGB, selezionare semplicemente il modo sRGB nel menu COLORE. Tuttavia, per visualizzare correttamente i colori sRGB ( $\gamma$ =2,2,6500K), è necessario impostare il computer sul profilo sRGB e regolare la luminosità ( $\rightarrow$ ) e il contrasto sui valori visualizzati nel menu (per maggiori informazioni su come modificare la luminosità ( $\bullet$ ) e il contrasto, vedere a pagina 14.

NOTA

Assicurarsi che il computer e gli altri dispositivi collegati (ad esempio una stampante) siano sRGB compatibili.



## Ripristino dei colori tramite i menu FACILE o sRGB

I colori della maggior parte dei monitor tendono a diventare gradualmente opachi nel corso degli anni. La funzione RIPRISTINO COLORE contenuta nei menu FACILE e sRGB consente di ripristinare il livello di qualità di fabbrica originale dei colori. La sezione seguente spiega come ripristinare i colori del monitor tramite il menu FACILE.

- 1 Premere i pulsanti  $\iff$  per selezionare la modalità FACILE o sRGB.
- 2 Premere prima i pulsanti ↓ / ∱ per selezionare ☑ (RIPRISTINO COLORE) e poi il pulsante ⇒ . Durante il processo di ripristino dei colori (circa 2 secondi), l'immagine scompare. Una volta che il colore è stato ripristinato, l'immagine appare di nuovo sullo schermo.

NOTA

Prima di utilizzare questa funzione, il monitor deve rimanere nel modo di funzionamento normale (l'indicatore di alimentazione è illuminato in verde) per almeno 30 minuti. Se il monitor entra nel modo di risparmio energetico, riportare il monitor nel modo di funzionamento normale e attendere 30 minuti finché il monitor non è pronto.

Personalizzazione del video

Per mantenere il monitor nel modo di funzionamento normale per 30 minuti senza interruzioni, è necessario regolare le impostazioni del modo di risparmio energetico del computer. Se il monitor non è pronto, appare il messaggio visibile nella figura. L'efficacia di questa



funzione diminuisce gradualmente con l'usura del cinescopio a colori.

#### Altre opzioni (OPZIONI)

È possibile effettuare la smagnetizzazione manuale del monitor, modificare la posizione del menu e bloccare i comandi.

- 1 Premere il pulsante . Compare il MENU principale.
- 2 Premere i pulsanti ⇩ / ⇧ per evidenziare ☐ OPZIONI e premere di nuovo il pulsante ☐. Compare il menu OPZIONI.
- 3 Premere i pulsanti 🌷 / 🕆 per selezionare la regolazione desiderata ed effettuare le necessarie regolazioni seguendo le istruzioni.

## Smagnetizzazione dello schermo

Il monitor viene smagnetizzato automaticamente quando viene attivata l'alimentazione.

Per smagnetizzare il monitor:

- 2 Lo schermo viene smagnetizzato per circa 2 secondi. Nel caso in cui sia necessario un secondo ciclo di smagnetizzazione, attendere almeno 20 minuti per ottenere un risultato migliore.

## Modifica della posizione del menu

Si modifica la posizione del menu quando copre un'immagine.

Per modificare la posizione del menu a video:

Premere i  $\sqrt[4]{}$  pulsanti per selezionaret  $\stackrel{\longleftarrow}{\longleftarrow}$  (POSIZ MENU ORIZZ) per la regolazione orizzontale o  $\stackrel{\longleftarrow}{\longleftarrow}$  (POSIZ MENU VERT) per la regolazione verticale quindi premere i pulsanti  $\stackrel{\longleftarrow}{\longleftarrow}$  per spostare i menu a video.

#### Blocco dei comandi

Per proteggere i dati di regolazione bloccando i comandi:

Premere i pulsanti ↓ / ∱ per selezionare • (BLOCCO MENU) quindi premere il pulsante ⇒ per selezionare SI'.

NOTA

Funzioneranno solo l'interruttore di accensione ( , USCITA e On (BLOCCO MENU) del menu ( OPZIONI. Qualsiasi altra voce venga selezionata, sullo schermo apparirà il contrassegno On.

#### Per sbloccare i comandi

Ripetere la procedura sopra descritta e impostare  $\mathbf{O}_{\mathbf{n}}$  (BLOCCO MENU) su NO.

#### Ripristino delle regolazioni

Questo monitor dispone dei tre metodi di ripristino descritti di seguito. Per ripristinare le regolazioni, usare il tasto ->0<- (reset).



## Ripristino di una sola voce di regolazione

Usare i pulsanti  $\bigcirc$ ,  $\emptyset$  /  $\mathring{\uparrow}$  per selezionare la regolazione da ripristinare e premere il pulsante -0.4 (reset).

## Ripristino di tutti i dati di regolazione per il segnale di ingresso corrente

Premere il pulsante  $\rightarrow 0 \leftarrow$  (reset) quando a video non compaiono menu.

Si noti che con questo metodo non vengono ripristinati:

- · la lingua per il menu a video
- la modalità di regolazione nel menu COLORE (FACILE, ESPERTO, sRGB)
- la posizione del menu a video
- il blocco dei comandi.

## Ripristino di tutti i dati di regolazione per tutti i segnali di ingresso

Premere e tenere premuto il pulsante ->0<- (reset) per più di due secondi.

NOTA

Il pulsante ->0<br/>(reset) non funziona se  $\bigcirc$ n (BLOCCO MENU) è impostato su SI'.

Personalizzazione del video

#### Riduzione dell'affaticamento visivo

Per evitare lo sfarfallio e ridurre l'affaticamento visivo, utilizzare la frequenza di aggiornamento più alta supportata con la risoluzione scelta. Si consiglia di utilizzare una frequenza di aggiornamento di 85 Hz. La frequenza di aggiornamento dell'immagine è il numero di volte in cui viene ridisegnata ogni secondo.

## Riduzione del consumo di energia elettrica

Se il PC supporta il sistema di gestione del consumo energetico del video VESA (disponibile su molti PC HP), è possibile ridurre al minimo il consumo di energia elettrica del video. Sono disponibili due modalità di risparmio energetico:

- La modalità di sospensione<sup>1</sup> (con consumo uguale o inferiore a 10W). In questa modalità, l'indicatore luminoso sul pannello frontale del video è di colore ambra.
- Modalità di attesa<sup>2</sup> (consumo uguale o inferiore a 1W). In questa modalità, il LED luminoso sul pannello frontale è di colore ambra.

Per impostare la modalità di risparmio del consumo energetico, consultare il manuale del PC. Se il monitor non visualizza alcuna immagine, controllare la spia luminosa sul pannello frontale. Il video potrebbe essere in modalità risparmio energetico.

## Modalità video supportate

Il video supporta le modalità riportate nella tabella e alcune modalità video intermedie, con le quali l'immagine deve essere ottimizzata usando i controlli di regolazione nel pannello frontale. Tutte le modalità sono non interlacciate. Questo video è compatibile GTF\*.

## Modalità predefinite:

Risoluzione	Frequenza di refresh/Hz
640 x 400	70
640 x 480	60, 85
800 x 600	85
1024 x 768	75, 85
1280 x 1024	75, 85
1600 x 1200 GTF*	85
1800 x 1440	80

La modalità di sospensione viene attivata quando il sincronismo verticale è interrotto dal controller video.

La modalità di attesa viene attivata quando il sincronismo orizzontale e verticale è interrotto dal controller video.

<sup>3.</sup> GTF (General Timing Formula).

## Risoluzione dei problemi

Prima di contattare Hewlett-Packard controllare quanto segue:

#### Se a video appaiono delle linee sottili (cavi di smorzamento)

Queste linee sullo schermo sono normali per il monitor Trinitron e non rappresentano un problema di funzionamento. Sono l'ombra dei cavi di smorzamento usati per stabilizzare la griglia di apertura, visibili soprattutto quando lo sfondo dello schermo è chiaro (di solito bianco). La griglia di apertura è l'elemento essenziale del cinescopio a colori Trinitron, perché consente una maggiore illuminazione dello schermo e quindi un'immagine più chiara e dettagliata.



## Messaggi a video

In caso di problemi con il segnale di ingresso, sullo schermo appare uno dei seguenti messaggi.

## Se a video appare il messaggio NO SEGNALESINGRESSO

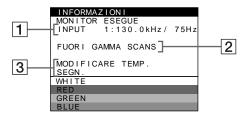


- Connettore selezionato.
   Questo messaggio indica il connettore correntemente selezionato (INPUT 1 o INPUT 2).
- 2 Condizione del segnale di ingresso NO SEGNALEINGRESSO. Il messaggio indica assenza di segnale o assenza di segnale da parte del connettore selezionato.

Risoluzione dei problemi

- 3 Interventi possibili Sullo schermo possono apparire uno o più messaggi.
- Se appare il messaggio ACTIVARE CON IL PC, premere un tasto qualsiasi e verificare che la scheda grafica del computer sia inserita saldamente nell'alloggiamento per bus previsto.
- Se appare il messaggio CONTROLLARE SELETTORE DI INGRESSO, modificare il segnale di ingresso (pagina 10).
- Se appare il messaggio CONTROLLARE SEGNALE, controllare che il monitor sia correttamente collegato al computer (pagina 4).

### Se a video appare il messaggio FUORI GAMMA SCANS



## Connettore selezionato e frequenze del segnale di ingresso corrente

Questo messaggio indica il connettore correntemente selezionato (INPUT 1 o INPUT 2). Se il monitor riconosce le frequenze del segnale di ingresso corrente, vengono anche visualizzate le frequenze orizzontali e verticali.

## Condizione del segnale di ingresso

FUORI GAMMA SCANS

Questo messaggio indica che il segnale di ingresso non è supportato tra le caratteristiche tecniche del monitor.

## Intervento possibile

Sullo schermo appare il messaggio MODIFICARE TEMP. SEGN. Se si è sostituito un monitor vecchio con questo monitor, ricollegare il monitor vecchio. Quindi regolare la scheda grafica del computer in modo che la frequenza orizzontale sia compresa tra 30 e 121 kHz e la frequenza verticale sia compresa tra 48 e 160 Hz.

## Nessuna immagine e LED spento.

- Controllare che il video sia su ON.
- Controllare che il cavo di alimentazione sia collegato in modo corretto.
- Controllare che la presa elettrica sia collegata.
- Verificare la funzionalità del video su un altro PC impostato con la risoluzione del video supportata.

## Nessuna immagine e LED acceso.

- Controllare che il video non sia in modalità risparmio energetico.
- Provare a cambiare l'ingresso video.
- Regolare il contrasto e la luminosità con Menu usando i pulsanti di regolazione.
- · Controllare che il PC sia acceso.
- Controllare che il cavo video non abbia pin piegati.
- Verifichare che il video funzioni.

## I colori non sono puri

- Smagnetizzare il video.
- Spegnere il video e riaccenderlo dopo 30 minuti.

## L'immagine non è centrata

 Regolare l'immagine tramite Menu usando i pulsanti di regolazione.

## L'immagine è sfuocata

- Usare la funzione Richiamo.
- Ridurre il contrasto in Menu usando i pulsanti di regolazione.
- Riportare a zero la riduzione dell'effetto di moiré.

## Specifiche tecniche

	Dimensioni	21", dimensione immagine 19,8"	
TUBO IMMAGINE	Distanza fra punti	0,24 mm	
Tobo IIIIII/Idiniz	Superficie dello schermo	Rivestimento antiriflesso antistatico	
INTERFACCIA	Tubo video con connettore mini D-SUB da 15 pin		
FREQUENZA DI	Orizzontale	30 - 121kHz	
SCANSIONE	Verticale	48 - 160 Hz	
RISOLUZIONE MAX	1800 x 1440 (80 Hz)		
RISOLUZIONE Consigliata:	1600 x 1200 (85 Hz)		
RISCALDAMENTO	30 minuti per raggiungere il livello ottimale delle prestazioni		
FREQUENZA DI PIXEL Max	< 300 mega Hertz MHz		
DIMENSIONI IMMAGINE	Dimensione standard: 388 (L) × 291 (A)mm Dimensione massima: 402 (L) × 301 (A)mm		
	Acceso 145W (max)	LED verde fisso	
GESTIONE	Modalità standby 15W (max)	LED ambra/verde lampeggiante	
ALIMENTAZIONE	Modalità pausa10W (max)	LED ambra/verde lampeggiante	
	Attivo spento 1W (max)	LED ambra fisso	
	Spento OW	LED spento	
FONTE DI ALIMENTAZIONE	AC da 90 a 264 V, 50/60 Hz (corrente massima) 2A		
FUNZIONAMENTO	Temperatura	da 10°C a 40 °C	
	Umidità	dal 10% RH al 80% RH (senza cond.)	
STOCCAGGIO	Temperatura	da 0 °C a 60 °C	
STOCCAGGIO	Umidità	dal 5% RH al 90% RH (senza cond.)	
SPEDIZIONE	Temperatura:	da - 40° a + 60°	
con IMBALLO	Umidità	dal 5% RH al 95%° RH (senza cond.)	
DIMENSIONI DEL Cabinet	491 (A) 498 (L) 478 (P) mm circa		
PESO PESO	32 kg circa		
BASE	Angolo di inclinazione	da - 5° a +15°	
INCLINABILE/GIREVOLE	Angolo di rotazione	da - 90° a +90°	

#### Pulizia e manutenzione

Non appoggiare nessun oggetto sul video, per non bloccare le uscite di ventilazione e provocare il surriscaldamento. Non introdurre o lasciar cadere liquidi nel video. Per prolungare la durata del video e non danneggiare il tubo dell'immagine (es.: fosfori bruciati perché la stessa immagine è rimasta a lungo sullo schermo), si consiglia di:

- Usare il sistema di gestione del consumo energetico dello schermo (sui PC HP) o uno screen saver.
- Non tenere impostati a lungo al massimo livello il contrasto e la luminosità.
- Se non si dispone di un sistema di gestione del consumo energetico né di uno screen saver, spegnere il video o ridurre la luminosità e il contrasto al minimo quando non si utilizza il video.

Lo schermo dispone di un rivestimento antiriflesso e antistatico. Per evitare di danneggiarlo, usare per la pulizia un normale detergente per vetri di uso domestico. Eseguire la pulizia come segue:

- 1 Spegnere il video e staccare la presa (tirare la spina, non il cavo).
- 2 Inumidire un panno di cotone con la soluzione detergente e pulire delicatamente lo schermo. Non spruzzare direttamente il detergente sullo schermo per evitare la penetrazione del liquido.
- 3 Asciugare con un panno di cotone pulito e morbido. Non usare soluzioni detergenti contenenti fluoruro, acidi o alcali.

Per evitare danni al rivestimento antiriflesso, non usare tessuti ruvidi, sostanze alcaline, polveri o solventi abrasivi come l'alcool o la benzina

#### Informazioni sulla sicurezza ambientale

HP è seriamente impegnata nella protezione ambientale. Questo video HP è stato progettato nel rispetto delle norme ambientali.

HP recupera i vecchi video per riciclarli al termine della loro vita utile. In base a un programma di riciclaggio attuato in vari paesi, il materiale raccolto viene inviato alle sedi di riciclaggio dell'HP in Europa e negli Stati Uniti dove viene riutilizzato il massimo numero di componenti e riciclato il resto. Particolare attenzione viene riservata alle batterie e alle sostanze tossiche, ridotte in componenti innocui mediante un opportuno processo chimico. Per maggiori informazioni su questo programma, rivolgersi al proprio rivenditore o all'ufficio vendite HP più vicino.

Garanzia hardware

#### Garanzia hardware

## PARTE I - Garanzia hardware generale HP Generalità

Questo certificato di garanzia hardware per il video HP garantisce al cliente i diritti espliciti della garanzia HP, in qualità di costruttore.

PER LE VENDITE AL DETTAGLIO IN AUSTRALIA E NUOVA ZELANDA: I TERMINI DI GARANZIA CONTENUTI IN QUESTO DOCUMENTO, SALVO NEI LIMITI CONSENTITI DALLA LEGGE, NON ELCLUDONO, LIMITANO O MODIFICANO, MA INTEGRANO I DIRITTI LEGALI RICONOSCIUTI NELLA VENDITA DI QUESTO PRODOTTO AL CLIENTE.

LE LEGGI LOCALI VIGENTI POSSONO RICONOSCERE DIRITTI DI GARANZIA DIVERSI. IN QUESTO CASO IL RIVENDITORE AUTORIZZATO HP O L'UFFICIO VENDITE E ASSISTENZA DI HP POSSONO DARE INFORMAZIONI DETTAGLIATE AL RIGUARDO.

#### Sostituzione o riparazione in garanzia.

Modello	Periodo di garanzia	Servizio offerto	
D8915	3 anni - se non diversamente concordato con il cliente finale per un periodo di garanzia più breve alla data di acquisto.	Resto del mondo: assistenza in loco per il primo anno e restituzione ad HP o a un centro di assistenza autorizzato per i due anni successivi.	A
		Solo Stati Uniti e Canada: restituzione ad HP o a un centro di assistenza autorizzato per tre anni.	В
		Solo Europa: sostituzione primo giorno lavorativo successivo per 3 anni	E
	1 anno	<b>Giappone</b> : restituzione ad HP o a un centro di assistenza autorizzato per un anno.	D

Hewlett-Packard (HP) garantisce che questo prodotto hardware o accessorio è privo di difetti di materiale e manodopera per il periodo coperto dalla garanzia di cui sopra, dalla data di consegna dell'utente finale e acquirente.

HP non garantisce che l'hardware HP funzioni ininterrottamente e senza

errori.

Se, durante il periodo di garanzia, HP non è in grado, entro un termine ragionevole, di riparare o sostituire il prodotto come da garanzia, il cliente ha diritto a un rimborso (per la cifra corrispondente al prezzo di acquisto del prodotto) previa restituzione del prodotto al rivenditore autorizzato HP o a un terzo indicato da HP. Salvo quanto stabilito o concordato per iscritto con HP, tutti i componenti hardware devono essere resi per ottenere il rimborso con l'unità di elaborazione centrale. Il software HP è coperto dalla garanzia limitata per i prodotti software HP riportata nel manuale del prodotto HP. Salvo quanto concordato e stabilito dalle leggi locali, i prodotti hardware possono contenere parti rifabbricate (uguali a quelle nuove per prestazioni) o parti che possono essere state oggetto di uso accidentale. HP potrà riparare sostituire prodotti hardware (i) con prodotti con le stesse prestazioni dei prodotti riparati o sostituiti ma oggetto di un uso precedente oppure (ii) con prodotti che possono contenere parti rifabbricate uguali a quelle nuove per prestazioni o parti soggette a precedente uso accidentale.

## Prova di acquisto e periodo di garanzia

Per avere diritto all'assistenza sul prodotto hardware per il periodo di garanzia, può essere richiesta una prova della data di acquisto per stabilire la data di consegna del prodotto. Se la data di consegna non è disponibile, la data di acquisto o la data di fabbricazione (apposta sul prodotto) rappresentano l'inizio del periodo di garanzia.

#### Limiti della garanzia

La suddetta garanzia non è valida per difetti risultanti da: (a) manutenzione o calibratura inadatte; (b) software, interfaccia, parti o forniture non HP; (c) riparazioni, manutenzione, modifiche non autorizzate o uso improprio; (d) funzionamento al di fuori dalle specifiche scritte del prodotto; (e) preparazione del sito o manutenzione inadatte; oppure (f) esclusioni stabilite esplicitamente nel documento di garanzia.

HP NON RICONOSCE ALCUNA ALTRA GARANZIA ESPRESSA, SCRITTA O VERBALE RELATIVAMENTE AL PRODOTTO.

NEI LIMITI STABILITI DALLE LEGGI LOCALI VIGENTI, LA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIABILITA' E IDONEITA' PER UN FINE PARTICOLARE È LIMITATA ALLA DURATA DELLA GARANZIA ESPRESSA DI CUI SOPRA.

## Limitazioni delle responsabilità e dei risarcimenti

NEI LIMITI STABILITI DALLE LEGGI LOCALI VIGENTI, I RIMEDI DI CUI SOPRA SONO RIMEDI ESCLUSIVI DELL'UTENTE. IN NESSUN CASO HP SARA' RESPONSABILE PER PERDITA DI DATI O ALTRI DANNI DIRETTI, INDIRETTI, SPECIALI, ACCIDENTALI, O CONSEGUENTI SULLA BASE DI UNA GARANZIA, CONTRATTO, DOLO O ALTRO.

La suddetta limitazione di responsabilità non è applicabile nel caso in cui il prodotto HP venduto sia stato giudicato difettoso o causa diretta di morte, danni a persone e cose da un tribunale competente. Nei limiti stabiliti dalle leggi vigenti locali, la responsabilità di HP per i danni a cose non può superare i 50.000 dollari o il prezzo di acquisto del prodotto in questione causa dei suddetti danni.

Garanzia hardware

#### PARTE II - Garanzia Anno 2000

Con riferimento a tutti i termini e i limiti della garanzia limitata HP fornita con questo prodotto, HP garantisce che il prodotto HP è in grado di elaborare informazioni riguardanti le date (inclusi, ma non limitatamente a, calcoli, confronti e sequenze) da, in e tra il ventesimo e il ventunesimo secolo, e tra il 1999 e il 2000, compreso il calcolo dell'anno bisestile, se usato conformemente alla documentazione del prodotto fornita da HP (comprese le istruzioni di installazione di patch e aggiornamenti), a condizione che tutti gli altri prodotti (es. hardware, software, firmware) usati con il suddetto prodotto(i) HP scambino con esso informazioni sulle date in modo adeguato. La durata della garanzia sull'Anno 2000 si estende fino al 31 gennaio 2001.

### Norme e conformità

#### DECLARATION OF CONFORMITY

according to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

Manufacturer's Name: HEWLETT-PACKARD France

Manufacturer's Address: 5, Avenue Raymond Chanas - EYBENS

38053 GRENOBLE CEDEX 09 -FRANCE

Declares, that the products:

Product Name: HP 21-inch Color Monitor

**Model Number:** D8915\* (the "\*" can be any alphanumeric character)

Conform(s) to the following Product Specifications:

**SAFETY** -International: IEC 60950:1991 + A1 + A2 + A3 + A4 / GB4943-1995

-Europe: EN 60950:1992 + A1 + A2 + A3 + A4 + A11

#### **ELECTRO MAGNETIC COMPATIBILITY**

-CISPR 22:1993 + A1 + A2 / EN 55022:1994 + A1 + A2 Class B1)

-EN 50082-1:1992

IEC 801-2:1992 / prEN 55024-2:1992 - 4kV CD, 8 kV AD

IEC 801-3:1984 - 3V/m - 3V/m

IEC 801-4:1988 / prEN 55024-4:1993 - 1 kV Power Lines

- IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995

- GB9254-1998

- FCC Title 47 CFR, Part 15 class B1)

- ICES-003, Issue 3

- VCCI-B

- AS/NZ 3548:1995

Products bearing the CE marking (2) also comply with:

- IEC 61000-3-2:1995 / EN 61000-3-2:1995

Those products comply with the requirements of the following Directives and carry the CE mark accordingly: EMC Directive 89/336/EEC and Low Voltage Directive 73/23/EEC both amended by the Directive 93/68/EEC.

<sup>1)</sup> This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

<sup>2)</sup> All products sold in the European Economic Area (EEA) bear the CE marking.

DIDIER CABARET
Quality Manager

Grenoble, Sept 2000

For Compliance Information ONLY, contact: USA contact: Hewlett-Packard Company, Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304. (Phone (650) 857-1501).

33

Norme e conformità

#### Notice for the USA: FCC Class B Statement

#### Federal Communications Commission Radio Frequency Interference Statement Warning:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the distance between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a different circuit to the one the receiver is connected to.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Hewlett-Packard's FCC Compliance Tests were conducted using HP-supported peripheral devices and HP shielded cables, such as those you receive with your system. Changes or modifications not expressly approved by Hewlett-Packard could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### Safety Warning for USA

If the power cord is not supplied with your monitor, select the proper power cord according to your national electric specifications.

USA: use a UL listed type SVT detachable power cord

#### Notice for Canada

This Class "B" digital apparatus complies with all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations (ICES.003).

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Avviso sull'emissione di raggi X

Durante il funzionamento, questo prodotto emette raggi x. E' però schermato in modo adeguato ed è conforme alle nome di sicurezza di vari paesi, quali il Radiation Act (Atto per il controllo della radiazione) della Germania ed il Radiation Control for Health and Safety Act (Atto per il controllo delle radiazioni per la salute e la sicurezza) degli Stati Uniti. Le radiazioni emesse da questo prodotto non inferiori a 0.1 mR/hr (1uSv/hr) ad una distanza di 10 cm dalla superficie del tubo a raggi catodici. Le radiazioni da raggi x dipendono principalmente dalle caratteristiche del tubo catodico e dal circuito a bassa tensione e ad alta tensione ad esso associato. I controlli interni sono stati regolati in modo da garantire un funzionamento sicuro. Qualunque tipo di regolazione interna deve essere effettuata da personale qualificato, come specificato nel manuale di assistenza in dotazione. Sostituire il tubo a raggi catodici esclusivamente con un CRT identico.

#### Notice for Korea

사용자 안내문(B급기기) 이 기기는 비업무용으로 전자파장해 검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

## **Notice for Germany**

## Hinweis für Deutschland: Geräuschemission

Lärmangabe nach Maschinenlärmverordnung - 3 GSGV (Deutschland)

LpA < 70db am Arbeitsplattz normaler Betrieb nach EN27779: 11.92

## Notice for Japan (Class B)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会(VCCI)の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Norme e conformità



#### TCO 99

Congratulations! You have just purchased a TCO'99 approved and labelled product! Your choice has provided you with a product developed for professional use. Your purchase has also contributed to reducing the burden on the environment and also to the further development of environmentally adapted electronics products.

Why do we have environmentally labelled computers?

In many countries, environmental labelling has become an established method for encouraging the adaptation of goods and services to the environment. The main problem, as far as computers and other electronics equipment are concerned, is that environmentally harmful substances are used both in the products and during their manufacture. Since it is not so far possible to satisfactorily recycle the majority of electronics equipment, most of these potentially damaging substances sooner or later enter nature.

There are also other characteristics of a computer, such as energy consumption levels, that are important from the viewpoints of both the work (internal) and natural (external) environments. Since all methods of electricity generation have a negative effect on the environment (e.g. acidic and climate-influencing emissions, radioactive waste), it is vital to save energy. Electronics equipment in offices is often left running continuously and thereby consumes a lot of energy.

What does labelling involve?

This product meets the requirements for the TCO'99 scheme which provides for international and environmental labelling of personal computers. The labelling scheme was developed as a joint effort by the TCO (The Swedish Confederation of Professional Employees), Svenska Naturskyddsforeningen (The Swedish Society for Nature Conservation) and Statens Energimyndighet (The Swedish National Energy Administration).

Approval requirements cover a wide range of issues: environment, ergonomics, usability, emission of electric and magnetic fields, energy consumption and electrical and fire safety.

The environmental demands impose restrictions on the presence and use of heavy metals, brominated and chlorinated flame retardants, CFCs (freons) and chlorinated solvents, among other things. The product must be prepared for recycling and the manufacturer is obliged to have an environmental policy which must be adhered to in each country where the company implements its operational policy.

The energy requirements include a demand that the computer and/or display, after a certain period of inactivity, shall reduce its power consumption to a lower level in one or more stages. The length of time to reactivate the computer shall be reasonable for the user.

Labelled products must meet strict environmental demands, for example, in respect of the reduction of electric and magnetic fields, physical and visual ergonomics and good usability.

Norme e conformità

Below you will find a brief summary of the environmental requirements met by this product. The complete environmental criteria document may be ordered from:

TCO Development

SE-114 94 Stockholm, Sweden

Fax: +46 8 782 92 07

Email (Internet): development@tco.se

Current information regarding TCO'99 approved and labelled products may also be

obtained via the Internet, using the address: http://www.tco-info.com/

Environmental requirements

Flame retardants

Flame retardants are present in printed circuit boards, cables, wires, casings and housings. Their purpose is to prevent, or at least to delay the spread of fire. Up to 30% of the plastic in a computer casing can consist of flame retardant substances. Most flame retardants contain bromine or chloride, and those flame retardants are chemically related to another group of environmental toxins, PCBs. Both the flame retardants containing bromine or chloride and the PCBs are suspected of giving rise to severe health effects, including reproductive damage in fish-eating birds and mammals, due to the bio-accumulative processes. Flame retardants have been found in human blood and researchers fear that disturbances in foetus development may occur.

The relevant TCO'99 demand requires that plastic components weighing more than 25 grams must not contain flame retardants with organically bound bromine or chlorine. Flame retardants are allowed in the printed circuit boards since no substitutes are available.

#### Cadmium<sup>2</sup>

Cadmium is present in rechargeable batteries and in the colour-generating layers of certain computer displays. Cadmium damages the nervous system and is toxic in high doses. The relevant TCO'99 requirement states that batteries, the colour-generating layers of display screens and the electrical or electronics components must not contain any cadmium.

#### Mercurv<sup>2</sup>

Mercury is sometimes found in batteries, relays and switches. It damages the nervous system and is toxic in high doses. The relevant TCO'99 requirement states that batteries may not contain any mercury. It also demands that mercury is not present in any of the electrical or electronics components associated with the labelled unit.

#### CFCs (freons)

The relevant TCO'99 requirement states that neither CFCs nor HCFCs may be used during the manufacture and assembly of the product. CFCs (freons) are sometimes used for washing printed circuit boards. CFCs break down ozone and thereby damage the ozone layer in the stratosphere, causing increased reception on earth of ultraviolet light with e.g. increased risks of skin cancer (malignant melanoma) as a consequence.

#### $Lead^2$

Lead can be found in picture tubes, display screens, solders and capacitors. Lead damages the nervous system and in higher doses, causes lead poisoning. The relevant TCO 99 requirement permits the inclusion of lead since no replacement has yet been developed.

- 1. Bio-accumulative is defined as substances which accumulate within living organisms
- 2. Lead, Cadmium and Mercury are heavy metals which are Bio-accumulative.